

鬼佬與中國古琴

| 傾 | 傷 | 集 |
石琪 星期六日見報
kayylay@yahoo.com.hk

劉成漢花十年時間拍成英語紀錄片《希聲：一個美國琴人的境界》，看後深感難得。古琴是中國最傳統的琴，然而現在十多億華人有多少知音呢？我也很無知，一向敬而遠之。看此片不禁慚愧，十分佩服美國琴人唐世璋 John Thompson。

「鬼佬」迷上中國古琴，苦學，演奏，當然罕見。但真正難能可貴，是他研究古典琴譜貢獻甚大，把古譜還原，可以重新演奏，使不少古曲「翻生」，這方面中國專家也比不上他。他的古琴網頁每天有萬次點擊，促進了古琴復蘇。

這紀錄片拍法簡單，主要是唐世璋講解和奏琴。穿插其他影像，大致上介紹了他怎樣自幼學音樂，越戰服兵役來到亞洲，愛上東方文化，然後在台灣和香

港學古琴。

唐世璋和香港有緣，曾在離島長洲住了廿多年，簡直成為長洲人，又在香港「亞洲藝術節」工作了十多年。一九八〇年劉成漢編導劇情片《慾火焚琴》，就由唐世璋負責古琴音樂，《希聲》有這部舊片的片段，可以見到幾乎四十年前首次在大銀幕做主角的青春任達華，以及合演的關海山。

古琴亦使唐世璋結上良緣，他在香港邂逅紐約女子，琴音征服了芳心，結成夫婦。片中有一場他倆重臨長洲，他為她彈古琴情曲，還用國語輕唱古典曲詞，可喜可愛。他亦解釋要用絲弦，保存古韻，並說明自古雅士彈琴自娛，並非賣藝。